

# MAXVI T2



Ru | **Руководство пользователя**

Kz | **Пайдаланушының нұсқаулығы**

Ua | **Посібник користувача**

Uz | **Foydalanuvchi uchun qo'llanma**

## ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ТЕЛЕФОНА



- 1 динамик

---

- 2 4-х позиционная навигационная кнопка

---

- 3 кнопка «Вызов»

---

- 4 левая функциональная кнопка

---

- 5 кнопка «Отмена»

---

- 6 правая функциональная кнопка

---

- 7 кнопка «ОК»

---

- 8 micro-USB разъем (подключение зарядного устройства)

---

- 9 разъем подключения наушников

---

- 10 микрофон

---

- 11 фонарик (Для включения/выключения переведите правую боковую клавишу (15) в нужное положение)

---

- 12 камера

---

- 13 динамик

---

- 14 USB разъем для зарядки внешнего устройства

---

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Установка SIM-карт


1. Снимите заднюю крышку.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Вставьте в слот карту SIM1/SIM2.
4. Вставьте аккумулятор.
5. Установите заднюю крышку на место.

### Установка карты-памяти

#### Micro SD

1. Снимите заднюю крышку.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Сдвиньте фиксатор до положения «Открыто» и поднимите.
4. Вставьте в слот карту памяти MicroSD.
5. Закройте фиксатор.
6. Вставьте аккумулятор.
7. Установите заднюю крышку на место.

### Включение/выключение телефона

Чтобы включить или выключить телефон нажмите и удерживайте кнопку 

## **Зарядка аккумулятора**

Перед установкой аккумулятора, снимите с контактов защитную наклейку, при ее наличии.

Новый аккумулятор частично заряжен.

Индикатор заряда аккумулятора в правом верхнем углу показывает уровень заряда.

### **Советы:**

- Во время зарядки телефон можно использовать.
- Если зарядное устройство остается подключенным к телефону при полностью заряженном аккумуляторе, это не приводит к повреждению аккумулятора. Выключить зарядное устройство можно только путем отсоединения его от розетки.
- Если вы не собираетесь использовать телефон несколько дней, рекомендуется извлечь из него аккумулятор.
- Если полностью заряженный аккумулятор не используется, со временем он будет терять свой заряд.
- Если аккумулятор используется в первый раз или не использовался длительное время, то для его зарядки может потребоваться больше времени.

## ЗНАЧКИ И СИМВОЛЫ (индикаторы информации)

	Телефон подключен к сети GSM. Чем больше делений, тем выше уровень сигнала (при вставленной SIM1 и/или SIM2)
	Наличие пропущенных звонков SIM1 (аналогично SIM2)
	Наличие непрочитанного сообщения на SIM1 (аналогично SIM2)
	Отображается, при подключенной карте памяти SD
	Гарнитура подключена к телефону
	Будильник включен
	Индикация уровня заряда аккумулятора
	Bluetooth включен
	Профиль «Общий». Звук включен при приеме вызова/SMS
	Профиль «Без звука». Звук выключен при приеме вызова/SMS. Вибрация отключена.
	Профиль «Совещание». Звук выключен при приеме вызова/SMS. Вибрация включена.

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОНА


### Вызов

Введите номер телефона.

Нажмите  для вызова.

Выберите SIM1 или SIM2 для звонка.

### Прием и завершение вызова

Нажмите левую кнопку , чтобы ответить на вызов.

Чтобы завершить вызов, нажмите .

### Экстренный вызов

Вызов экстренной помощи можно совершить даже без SIM-карты.  
(необходимо набрать номер 112).

Для регулировки громкости вызова используйте клавиши 4x позиционные кнопки вверх и вниз.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### КОНТАКТЫ

#### Добавление нового контакта

- Перейдите в меню Контакты >Новый контакт
- Выберите расположение (на SIM1/на SIM2/в телефон).
- Введите имя и номер телефона.
- Нажмите Опции>Сохранить.

#### Поиск контакта

- Перейдите в меню Контакты.
- Введите несколько первых букв имени в строке поиска (для смены регистра нажмите #).
- Выберите контакт из списка.

#### Управление контактами

Вы можете копировать и удалять контакты на картах SIM1/SIM2 и телефоне.

Для этого, перейдите в меню Контакты, выберите нужный контакт, далее Опции>Копировать и выберите нужный вариант.



## СООБЩЕНИЯ

### Отправка сообщений

- Выберите меню Сообщения>Написать сообщение.
- Введите текст сообщения.
- Нажмите Опции > Отправить.
- Введите номер или добавьте из телефонной книги.
- Укажите с какой SIM следует отправить SMS.

### Входящие

Папка для хранения входящих сообщений.

### Черновик

Папка для хранения черновиков сообщений.

### Исходящие

Папка для хранения исходящих сообщений.

### Отправленные

Папка для хранения отправленных сообщений.

## **Удалить**

Позволяет очистить различные разделы, например входящих сообщений.

## **Настройки SMS**

Настройки места хранения SMS, Настройки SMS центра, Статус памяти.

## **ВЫЗОВЫ**

Просмотр истории звонков (Входящих, Исходящих, Пропущенных, Всех вызовов), Продолжительности вызовов, Черный список, Напоминание о времени разговора и Автоматическая запись разговора.

## **ФОТОКАМЕРА**

Встроенная камера позволяет производить фотосъемку, а также видеосъемку.

## **МУЛЬТИМЕДИА**

### **Изображения**

Данная функция позволяет просматривать изображения, сохраненные в памяти телефона и на карте MicroSD.

### **Видеокамера**

Встроенная камера позволяет производить видеосъемку при различных режимах освещения.

### **Видео**

Позволяет воспроизводить видео файлы.

### **Диктофон**

Телефон поддерживает запись в формате WAV/AMR.

## **АУДИО**

Позволяет воспроизводить аудио файлы. Для регулировки громкости используйте клавиши \* и #.

## **РАДИО**

Для улучшения приема сигнала радиостанций рекомендуется подключить наушники.

Для регулировки громкости используйте клавиши \* и #.

## **ФАЙЛЫ**

Позволяет просматривать, отправлять и удалять файлы в памяти телефона и SD-карты памяти.

## **ОРГАНАЙЗЕР**

Bluetooth, Зарядка внешнего устройства, Календарь, Будильник, Мировое время, Калькулятор, Электронная книга, Инструменты SIM, Игра.

## **НАСТРОЙКИ**

### **Настройки телефона**

Дата и время, Настройки языка, Предпочтительный метод ввода, Дисплей, Настройка клавиш быстрого доступа, Авиа-режим.

### **Безопасность**

Установка и изменение PIN-кодов, Настройка блокировки телефона.

### **Сеть**

Позволяет выбрать сеть для надежного соединения звонка.

## **SIM**

Настройка активности SIM-карт.

## **Сброс настроек**

Позволяет восстановить заводские установки (стандартный пароль: 1122).

## **ПРОФИЛИ**

Общий, Тихий, Собрание, На улице.

## **СЛУЖБЫ**

Позволяет выйти в интернет. В телефоне имеется предустановленный интернет браузер для посещения wap-сайтов.

Оператор сотовой сети может взимать дополнительную плату за использование интернет-трафика.

Web-сайты с большим объемом информации могут не загружаться или отображаться некорректно.

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

- Необходимо соблюдать правила пользования сотовыми телефонами в самолетах, лечебных и прочих учреждениях, где существуют ограничения на пользование мобильной связью.
- Необходимо следовать правилам пользования мобильной связью за рулем. Используйте функцию «Handsfree» или остановите машину на время разговора.
- Необходимо соблюдать правила и рекомендации пользования сотовыми телефонами на заправках, химических производствах и в прочих местах, где возможно наличие горючих материалов.
- Для предотвращения повреждения и выхода из строя телефона и его аксессуаров (аккумулятора, зарядного устройства) необходимо использовать только оригинальные аксессуары.
- Не рекомендуется располагать телефон вблизи с чувствительными к электро-

магнитному излучению электронными медицинскими и прочими приборами, такими, как электронные слуховые аппараты, кардиостимуляторы, а также детекторы дыма и т.д. в случае возникновения сбоев в работе приборов необходимо проконсультироваться с их изготовителями.

- Во избежание выхода телефона из строя или его воспламенения не рекомендуется подвергать его сильным ударам.
- Запрещается использование телефона в атмосфере легковоспламеняющихся газов. Это может привести к пожару.
- Не рекомендуется подвергать телефон воздействию высоких температур, давления, повышенной влажности, это может привести к его выходу из строя.
- Запрещается разбирать телефон и его элементы. Это может привести к выходу его из строя и протечке аккумулятора.
- Расположение телефона в тесном контакте с магнитными и кредитными картами, а также с другими магнитными

носителями информации, может повредить данные, хранящиеся на них.

- К включенному сотовому телефону могут притягиваться мелкие металлические предметы, которые могут послужить причиной поломки телефона.
- Попадание жидкостей в телефон может привести к короткому замыканию или протечке аккумулятора или иным неисправностям. При попадании жидкостей в телефон необходимо как можно быстрее вынуть аккумулятор из телефона и обратиться в сервисную службу.
- Излучение сотового телефона может являться причиной помех для других устройств связи, в том числе обычных телефонов, теле и радиоприемников, офисного оборудования.



## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Телефон
2. Аккумулятор
3. Зарядное устройство
4. Кабель USB - microUSB
5. Наушники microUSB
6. Гарантийный талон
7. Руководство пользователя

## СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Серийный номер содержит сведения о модели и дате выпуска. Он указан на телефоне под аккумуляторной батареей или на коробке устройства.

Ниже представлен пример расшифровки серийного номера:



### ВНИМАНИЕ!

*Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, техническое и программное обеспечение телефона без предварительного уведомления.*

## ТЕЛЕФОНҒА ЖАЛПЫ ШОЛУ



- 1 динамик

---

- 2 4-позициялы навигациялық батырма

---

- 3 «Шақыру» батырмасы

---

- 4 сол жақ функционалдық батырма

---

- 5 «Қайтару» батырмасы

---

- 6 оң жақ функционалдық батырма

---

- 7 «ОК» батырмасы

---

- 8 micro-USB ағытпа (қуаттау құрылғысын қосу)

---

- 9 құлаққап қосу ағытпасы

---

- 10 микрофон

---

- 11 шам (Қосу/сөндіру үшін оң жақтағы бүйір пернені (15) қажетті күйге ауыстырыңыз)

---

- 12 камера

---

- 13 динамик

---

- 14 Сыртқы құрылғыны зарядтауға арналған USB қосқышы

---

## ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ


### **SIM-карталарды орнату**

1. Артқы қақпақты шешіңіз.
2. Аккумуляторды шығарыңыз.
3. Слотқа SIM1/SIM2 картасын салыңыз.
4. Аккумуляторды салыңыз.
5. Артқы қақпақты орнына қойыңыз.

### **Micro SD картасын орнату (жады карталары)**

1. Артқы қақпағын шешіңіз.
2. Аккумуляторды шығарыңыз.
3. Фиксаторды «Ашық» қалпына дейін жылжытыңыз және көтеріңіз.
4. Слотқа MicroSD жады картасын салыңыз.
5. Фиксаторды жабыңыз.
6. Аккумуляторды салыңыз.
7. Артқы қақпағын орнына орнатыңыз.

### **Телефонды қосу/өшіру**

Телефонды қосу немесе өшіру үшін, түймешікті басып, ұстап тұрыңыз 

### ***Аккумуляторды қуаттандыру***

Батареяны орнатпастан бұрын, егер бар болса, контактілерден қорғаныш жапсырманы алыңыз.

Жаңа аккумулятор ішінара қуаттандырылған.

Жоғарғы оң жақ бұрыштағы аккумулятор зарядының индикаторы заряд деңгейін көрсетеді.

### ***Кеңестер:***


- Қуаттандыру кезінде телефонды пайдалануға болады.
- Егер қуаттандыру құрылғысы толық қуаттанған аккумулятор жағдайында телефонға қосулы күйінде қалып қойса, бұл аккумуляторды зақымдамайды. Қуаттандыру құрылғысын розеткадан ажырату арқылы ғана өшіруге болады.
- Егер сіз телефонды бірнеше күн бойы пайдаланбайтын болсаңыз, оны аккумулятордан шығарып алған жөн.
- Егер толық қуаттанған аккумулятор пайдаланылмаса ол уақыт өте келе өз қуатын жоғалтады.
- Егер аккумулятор бірінші рет пайдаланылса немесе ұзақ уақыт пайдаланылмаса, оны қуаттандыру үшін ұзақ уақыт қажет болуы мүмкін.

## ТАҢБАЛАР МЕН СИМВОЛДАР (ақпарат индикаторлары)

	Телефон GSM желісіне қосылған. Көп бөлінулер, соғұрлым сигнал деңгейі (вставленной SIM1 және/немесе SIM2)
	Болуы, жіберілген қоңыраулар SIM1 (ұқсас SIM2)
	Болуы непрочитанного хабарлама SIM1 (ұқсас SIM2)
	Бейнеленеді, кезінде қосылған жад картасы SD
	Гарнитура қосылған телефонға
	Оятар
	Индикация деңгейі батарея зарядының
	Bluetooth
	Пернетақта құлыпталады
	Профиль «Жалпы». Дыбыс қосулы кезінде қабылдау шақыру/SMS
	Профиль «Без звука». Дыбыс қосулы кезінде қабылдау шақыру/SMS
	Профиль «Кеңес». Дыбыс қосулы кезінде қабылдау шақыру/SMS


## ТЕЛЕФОННЫҢ НЕГІЗГІ ФУНКЦИЯЛАРЫН


### Шақыру

Телефон нөмірін енгізіңіз. Шақыру үшін басыңыз .

Қоңырау үшін SIM1 немесе SIM2-ні таңдаңыз.

### Қоңырауды қабылдау мен аяқтау

Шақыруға жауап беру үшін сол жақ түймешікті басыңыз .

Шақыруды аяқтау үшін,  басыңыз

### Шұғыл шақыру

Жедел көмек шақыру үшін SIM-картасыз да қоңырау шалуға болады. (112 нөмірін теру керек)

Қоңырау даусын реттеу үшін 4-позициялы түйменің жоғары және төмен пернелерін пайдаланыңыз.

## КОНТАКТІЛЕР

### Жаңа контакт қосу

- Контактілер > Жаңа контакт қосу мәзіріне өтіңіз.
- Орналасатын жерін таңдаңыз (SIM1-ге/SIM2-ге/телефонға).
- Атын және телефон нөмірін енгізіңіз.
- Опциялар>Сақтау басыңыз.

### Контактті іздеу

- Контактілер мәзіріне өтіңіз.
- Іздеу жолында атының бірнеше алғашқы әрпін енгізіңіз (регистрін ауыстыру үшін # басыңыз).
- Тізімнен контактті табыңыз.

### Контактілерді басқару

Сіз SIM1/SIM2 карталардағы және телефондағы контактілерді көшіре аласыз және жоя аласыз. Ол үшін Контактілер мәзіріне өтіңіз, қажетті контактті таңдаңыз, әрі қарай Опциялар>Көшіру және қажетті нұсқаны таңдаңыз.



## **ХАБАРЛАМАЛАР**

### **Хабарламаларды жіберу**

- Хабарламалар > Хабарлама жазу мәзірін таңдаңыз.
- Хабарлама мәтінін енгізіңіз.
- Опциялар > Жіберу басыңыз.
- Нөмірді теріңіз немесе телефон кітабынан қосыңыз.
- Қандай SIM картадан SMS жіберу керектігін көрсетіңіз.

### **Кіріс хабарламалар**

Кіріс хабарламаларды сақтауға арналған бума.

### **Жоспар**

Хабарламалар жоспарларын сақтауға арналған бума.

### **Шығыс хабарламалар**

Шығыс хабарламаларды сақтауға арналған бума.

### **Жіберілген хабарламалар**

Жіберілген хабарламаларды сақтауға арналған бума.

## **Жою**

Түрлі бөлімдерді, мысалы кіріс хабарламаларды тазартуға мүмкіндік береді.

## **SMS баптаулары**

SMS сақтау орнының баптаулары, SMS орталығының баптаулары, Жады статусы.

## **ҚОҢЫРАУ ШАЛУ**

Қоңыраулар тарихын (Кіріс, Шығыс, Қабылданбаған, Қайтарылған), Қоңыраулар ұзақтығын, Қара тізім, Сөйлесу уақыты туралы еске салу және Сөйлесуді автоматты түрде жазу.

## **ФОТОКАМЕРА**

Кірістірілген камера фототүсіру, сондай-ақ видеотүсіруді жүргізуге мүмкіндік береді.

## **МУЛЬТИМЕДИА**

### **Бейнеленуі**

Бұл функция телефон жадысында және MicroSD картасында сақталған суреттерді қарап шығуға мүмкіндік береді.

### **Видеокамера**

Кірістірілген видеокамера түрлі жарықтандыру режимдерінде видео түсіруге мүмкіндік береді.

### **Видео**

Видео файлдарды ойнатуға мүмкіндік береді.

### **Диктофон**

Телефон WAV/AMR форматында жазуды қолдайды.

## **АУДИО**

Аудио файлдарды ойнатуға мүмкіндік береді.

Дыбыс қарқындылығын реттеу үшін \* және # пернелерін пайдаланыңыз.

## **РАДИО**

Радиостанциялардың сигналын қабылдауды жақсарту үшін құлаққап қосу ұсынылады.

Дыбыс қарқындылығын реттеу үшін \* және # пернелерін пайдаланыңыз.

## **ФАЙЛДАР**

Телефон жадысында және SD-жады картасында файлдарды қарауға, жіберуге және жоюға мүмкіндік береді.

## **ОРГАНАЙЗЕР**

Bluetooth, Сыртқы құрылғыны қуаттау, Күнтізбе, Оятқыш, Әлемдік уақыт, Калькулятор, Электрондық кітап, SIM саймандары, Ойын.

## **БАПТАУЛАР**

Телефон баптаулары  
Күні және уақыт, Тіл баптаулары, Қолайлы енгізу әдісі, Дисплей, Жылдам қатынау пернелерін баптау, Авиарежим.

### **Қауіпсіздік**

PIN-кодтарды орнату және өзгерту, Телефон құлыпталуын баптау.

### **Желі**

Қоңыраудың сенімді қосылысы үшін желіні таңдауға мүмкіндік береді.

### **SIM**

SIM-карталардың белсенділігін баптау.

## **Баптауларды түсіру**

Зауыттық баптауларды қалпына келтіруге мүмкіндік береді (стандартты құпиясөз: 1122).

## **ПРОФИЛЬДЕР**

Жалпы, Тыныш, Жиналыс, Далада.

## **ҚЫЗМЕТТЕР**

Интернетке шығуға мүмкіндік береді. Телефонда war-сайттарды шолуға арналған алдын ала орнатылған интернет браузер бар.

Ұялы желі операторы интернет-траффикті пайдаланғаны үшін қосышма ақы алуы мүмкін.

Ақпарат көлемі үлкен Web-сайттар жүк-телмеуі немесе дұрыс көрсетілмеуі мүмкін.

## ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

- Ұшақта, емдеу мекемесінде және мобильді байланысты пайдалануға шектеу қойылған басқа мекемелерде ұялы телефонды пайдалану ережелерін сақтау қажет.
- Рөлде мобильді байланысты пайдалану ережелерін сақтау қажет. «Handsfree» функциясын пайдаланыңыз немесе сөйлесу кезінде көлікті тоқтата тұрыңыз.
- Май құю бекеттерінде, химиялық өнеркәсіптерде және жанармай материалдары болуы мүмкін басқа жерлерде ұялы телефондарды пайдалану ережелері мен ұсынымдарын сақтау қажет.
- Телефон мен оның аксессуарларының (аккумулятор, қуаттандыру құрылғысы) зақымдалуы мен істен шығуын болдырмау үшін, тек қана түпнұсқа аксессуарларды пайдалану керек.
- Телефонды электрмагниттік сәулеленуге сезімтал электронды есту аппараттары, кардиостимуляторлар, сияқты электронды медициналық аспаптарға

және басқа аспаптарға, сондай-ақ түтін детекторларына жақын ұстауға болмайды, аспаптардың жұмысында ақау пайда болған жағдайда, олардың өндірушілерімен кеңескен жөн.

- Телефонның істен шығуын немесе тұтануын болдырмау үшін, оны қатты соғып алуға болмайды.
- Оңай тұтанатын газ атмосферасында телефонды қолдануға тыйым салынады. Бұл өртке әкелуі мүмкін.
- Телефонды жоғары температура, қысым, жоғары ылғалдылық әсеріне ұшыратуға болмайды, бұл оны істен шығаруы мүмкін.
- Телефон мен оның элементтерін бөлшектеуге тыйым салынады. Бұл оның істен шығуы мен аккумулятордың тесілуіне әкелуі мүмкін.
- Телефонның магниттік немесе кредиттік карталармен, сондай-ақ басқа металл ақпарат тасымалдағыштармен тығыз орналасуы онда сақталған деректерді зақымдауы мүмкін.
- Қосулы ұялы телефонға ұсақ металл

заттар тартылуы мүмкін, мұның өзі телефонның бұзылуына себеп болуы мүмкін.

- Телефонға сұйықтық тиюі қысқа тұйықталуға немесе аккумулятордан су ағуына немесе басқа ақауға әкелуі мүмкін.
- Ұялы телефонның сәулеленуі басқа байланыс құрылғыларына, оның ішінде кәдімгі телефондарға, теле және ради-оқабылдағыштарға, кеңсе жабдығына кедергі болуы мүмкін.



## ӨНІМ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Телефон
2. Батарейя
3. зарядтаушы
4. USB кабелі - microUSB
5. MicroUSB Құлақаспаптары
6. Кепілдік талоны
7. Пайдаланушы нұсқаулығы

## СЕРИЯЛЫҚ НӨМІР

Сериялық нөмірде үлгі және шығу күні туралы ақпарат бар. Ол батареяның астында немесе құрылғы қорабындағы телефонда көрсетілген. Төменде сериялық нөмірді декодтаудың мысалы келтірілген:



**НАЗАР  
АУДАРЫҢЫЗ**

*Өндіруші алдын ала ескертпей, телефонның жиынтығына, техникалық және бағдарламалық жасақтамасына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.*

## ОСНОВНІ ЕЛЕМЕНТИ ТЕЛЕФОНУ



- 1 динамік

---

- 2 4-х позиційна навігаційна кнопка

---

- 3 кнопка «Виклик»

---

- 4 ліва функціональна кнопка

---

- 5 кнопка «Скасування»

---

- 6 права функціональна кнопка

---

- 7 кнопка «ОК»

---

- 8 micro-USB роз'єм (підключення зарядного пристрою)

---

- 9 роз'єм підключення навушників

---

- 10 мікрофон

---

- 11 ліхтарик (Для включення/вимикання переведіть праву бокову клавішу (15) в потрібне положення)

---

- 12 камера

---

- 13 динамік

---

- 14 USB Роз'єм для зарядки зовнішнього пристрою

---

## ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Встановлення SIM-карт


1. Зніміть задню кришку.
2. Вийміть акумулятор.
3. Вставте в слот картку SIM1/SIM2.
4. Вставте акумулятор.
5. Встановіть задню кришку на місце.

### Установка карти-пам'яті

#### Micro SD

1. Зніміть задню кришку.
2. Вийміть акумулятор.
3. Перемістіть фіксатор до положення «Відкрито» і підніміть.
4. Вставте в слот картку пам'яті MicroSD.
5. Закрийте фіксатор.
6. Вставте акумулятор.
7. Встановіть задню кришку на місце.

### Включення / вимикання телефону

Щоб увімкнути або вимкнути телефон натисніть і утримуйте кнопку 

## **Зарядка акумулятора**

Перед установкою батареї, вийміть з контактів захисну наклейку, при її наявності.

Новий акумулятор частково заряджений. Індикатор заряду акумулятора в правому верхньому куті показує рівень заряду.

### ***Поради:***


- Під час заряджання телефоном можна користуватися.
- Якщо зарядний пристрій залишається підключеним до телефону при повністю зарядженому акумуляторі, це не призводить до пошкодження акумулятора. Вимкнути зарядний пристрій можна тільки шляхом його від'єднання від розетки.
- Якщо ви не збираєтеся використовувати телефон кілька днів, рекомендується вийняти з нього акумулятор.
- Якщо повністю заряджений акумулятор не використовувати, з часом він буде втрачати свій заряд.
- Якщо акумулятор використовується вперше або не використовувався тривалий час, то для його зарядки може знадобитися більше часу.

## ЗНАЧКИ І СИМВОЛИ (індикатори інформації)

	Телефон підключено до мережі GSM. Чим більше ділень, тим вище рівень сигналу (при вставленій SIM1 і/або SIM2)
	Наявність пропущених дзвінків SIM1 (аналогічно SIM2)
	Наявність непрочитаного повідомлення на SIM1 (аналогічно SIM2)
	Відображається, при підключеній карті пам'яті SD
	Гарнітура підключена до телефону
	Будильник увімкнено
	Індикація рівня заряду акумулятора
	Bluetooth включений
	Клавіатура заблокована
	Профіль «Загальний». Звук включений при прийом дзвінка/SMS
	Профіль «Без звуку». Звук включений при прийом дзвінка/SMS
	Профіль «Нарада». Звук включений при прийом дзвінка/SMS

## ОСНОВНІ ФУНКЦІЇ ТЕЛЕФОНУ

### **Виклик**

Введіть номер телефону. Натисніть  для виклику.

Виберіть SIM1 або SIM2 для дзвінка.

### **Прийом і завершення виклику**

Натисніть ліву кнопку , щоб відповісти на виклик.

Щоб завершити виклик, натисніть .

### **Екстрений виклик**

Виклик екстреної допомоги можна здійснити навіть без SIM-карти.  
(Необхідно набрати номер 112)

Для регулювання гучності виклику використовуйте клавіші 4-х позиційної кнопки вгору або вниз.

## ДОДАТКОВО

### КОНТАКТИ

#### Додавання нового контакту

- Перейдіть в меню Контакти >Новий контакт
- Виберіть розташування (на SIM1 / на SIM2 / в телефон).
- Введіть ім'я, номер телефону.
- Натисніть Опції>Зберегти.

#### Пошук контакту

- Перейдіть в меню Контакти.
- Введіть кілька перших літер імені в рядку пошуку (для зміни реєстру натисніть #)
- Виберіть контакт зі списку.

#### Управління контактами

Ви можете копіювати та видаляти контакти на картках SIM1/SIM2 і телефоні. Для цього перейдіть до меню Контакти, виберіть потрібний контакт, далі Опції>Копіювати і виберіть потрібний варіант.



## ПОВІДОМЛЕННЯ

### Надсилання повідомлень

- Виберіть Меню Повідомлення>Написати повідомлення.
- Введіть текст повідомлення.
- Натисніть Опції > Відправити.
- Введіть номер або додайте з телефонної книги.
- Вкажіть з якої SIM слід відправити SMS.

### Вхідні

Папка для зберігання вхідних повідомлень.

### Чернетки

Папка для зберігання чернеток повідомлень.

### Вихідні

Папка для зберігання вихідних повідомлень.

### Відправлені

Папка для зберігання відправлених повідомлень.

## **Видалити**

Дозволяє очистити різні розділи, наприклад вхідних повідомлень.

## **Налаштунки SMS**

Налаштунки місця зберігання SMS, Налаштунки SMS центру, Статус пам'яті.

## **ВИКЛИКИ**

Перегляд історії дзвінків (Вхідних, Вихідних, Пропущених дзвінків, Всіх викликів), Тривалості викликів, Чорний список, Нагадування про час розмови і Автоматичний запис розмови.

## **ФОТОКАМЕРА**

Вбудована камера дозволяє робити фотозйомку, а також відеозйомку.

## **МУЛЬТИМЕДІА**

### **Зображення**

Ця функція дозволяє переглядати зображення, збережені в пам'яті телефону і на карті MicroSD.

## **Відеокамера**

Вбудована камера дозволяє проводити відеозйомку при різних режимах освітлення.

## **Відео**

Дозволяє відтворювати відео файли.

## **Диктофон**

Телефон підтримує запис у форматі WAV/AMR.

## **АУДІО**

Дозволяє відтворювати аудіо файли.  
Для регулювання гучності використовуйте клавіші \* і #.

## **РАДІО**

Для поліпшення прийому сигналу радіостанцій рекомендується підключити навушники.  
Для регулювання гучності використовуйте клавіші \* і #.

## **ФАЙЛ**

Дозволяє переглядати, відправляти і видаляти файли в пам'яті телефону і SD-карти пам'яті.

## **ОРГАНАЙЗЕР**

Bluetooth, Зарядка зовнішнього пристрою, Календар, Будильник, Світовий час, Калькулятор, Електронна книга, Інструменти SIM, Гра.

## **НАЛАШТУНКИ**

Налаштування телефону

Дата і час, Параметри мови, Кращий метод введення, Дисплей, Налаштування клавіш швидкого доступу, Авіарежим.

### **Безпека**

Встановлення та зміна PIN-кодів, Налаштування блокування телефону.

### **Мережа**

Дозволяє вибрати мережу для надійного з'єднання дзвінка.

### **SIM**

Налаштування активності SIM-карт.

### **Скидання налаштувань**

Дозволяє відновити заводські установки (стандартний пароль: 1122).

## **ПРОФІЛІ**

Загальний, Тихий, Нарада, На вулиці.

## **СЛУЖБА**

Дозволяє вийти в інтернет. У телефоні є попередньо встановлений інтернет браузер для відвідування war-сайтів. Оператор мережі може стягувати додаткову плату за використання інтернет-трафіку.

Web-сайти з великим обсягом інформації можуть не завантажуватися або відображатися некоректно.

## ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА БЕЗПЕКИ

- Необхідно дотримуватися правил користування стільниковими телефонами в літаках, лікувальних та інших установах, де існують обмеження щодо користування мобільним зв'язком.
- Необхідно дотримуватися правил користування мобільним зв'язком за кермом. Використовуйте функцію «Handsfree» або зупиніть машину на час розмови.
- Необхідно дотримуватися правил і рекомендацій користування стільниковими телефонами на заправках, хімічних виробництвах і в інших місцях, де можлива наявність горючих матеріалів.
- Для запобігання пошкодження і виходу з ладу телефону і його аксесуарів (акумулятора, зарядного пристрою) необхідно використовувати тільки оригінальні аксесуари.

- Не рекомендується тримати телефон поряд з чутливими до електромагнітного випромінювання електронними медичними та іншими приладами, такими, як електронні слухові апарати, кардіостимулятори, а також детектори диму і т.д. у разі виникнення збоїв у роботі приладів необхідно проконсультуватися з їхніми виробниками.
- Щоб уникнути виходу телефону з ладу або його займання не рекомендується піддавати його сильним ударам.
- Забороняється використовувати телефон в атмосфері легкозаймистих газів. Це може призвести до пожежі
- Не рекомендується піддавати телефон впливу високих температур, тиску, підвищеній вологості, це може призвести до його виходу з ладу.
- Забороняється розбирати телефон і його елементи. Це може призвести до його виходу з ладу і протікання акумулятора.
- Розташування телефону в тісному контакті з магнітними і кредитними картами, а також з іншими магнітними

носіями інформації, може пошкодити дані, що зберігаються на них.

- До увімкненого стільникового телефону можуть притягатися дрібні металеві предмети, які можуть послужити причиною поломки телефону.
- Попадання рідин в телефон може призвести до короткого замикання або протікання акумулятора або іншим несправностям.
- При попаданні рідин в телефон необхідно якомога швидше вийняти акумулятор з телефону і звернутися в сервісну службу.
- Випромінювання стільникового телефону може бути причиною перешкод для інших пристроїв зв'язку, в тому числі звичайних телефонів, теле- та радіо-приймачів, офісного устаткування.



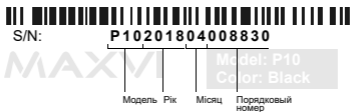
## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Телефон
2. Акумулятор
3. Зарядний пристрій
4. Кабель USB - microUSB
5. Навушники microUSB
6. Гарантійний талон
7. Керівництво користувача

## СЕРІЙНИЙ НОМЕР

Серійний номер містить відомості про модель і дату випуску. Він зазначений на телефоні під акумулятором або на коробці пристрої.

Нижче представлений приклад розшифровки серійного номера:



### УВАГА!

*Виробник залишає за собою право вносити зміни в комплектацію, технічне та програмне забезпечення телефону без попереднього повідомлення.*

## TELEFONNING ASOSIY ELEMENTLARI



- 1 dinamik

---

- 2 4-pozitsiyali navigatsiya knopkasi

---

- 3 “Chaqiruv” knopkasi

---

- 4 chap funktsional knopkasi

---

- 5 “Bekor qilish” knopkasi

---

- 6 o’ng funktsional knopkasi

---

- 7 “OK” knopkasi

---

- 8 micro-USB ulanadigan joy (zaryadlash moslamasi ulanadigan joy)

---

- 9 quloqchinlar ulanadigan joy

---

- 10 mikrofon

---

- 11 fonarcha (yoqish/o’chirish uchun o’ng yon tomondagi klavishini (15)kerakli holatga surib qo’ying)

---

- 12 kamera

---

- 13 dinamik

---

- 14 Tashqi qurilmani zaryad qilish uchun USB ulagichi

---

## FOYDALANISHGA TAYYORGARLIK KO'RISH


### **SIM-kartalar o'rnatilishi**

1. Orqadagi qopqog'ini oching.
2. Akkumulyatorni chiqarib oling.
3. Slot ichiga SIM1/SIM2 kartasini joylashtiring.
4. Akkumulyatorni joylashtiring.
5. Orqadagi qopqog'ini joyiga o'rnatib qo'ying.

### **Micro SD kartasi (xotira kartasi) o'rnatilishi**

1. Orqadagi qopqog'ini oching.
2. Akkumulyatorni chiqarib oling.
3. Fiksatorni "Ochiq" holatigacha siljiting va ko'tarib qo'ying.
4. Slot ichiga Micro SD xotira kartasini joylashtiring.
5. Fiksatorni yoping.
6. Akkumulyatorni joylashtiring.
7. Orqadagi qopqog'ini joyiga o'rnatib qo'ying.

## **Telefonni yoqing / o'chiring**

Telefonni yoqish yoki o'chirish uchun XXX tugmasini bosib va ushlab turing 

## **Akkumulyatorni zaryadlash**

Yangi akkumulyator qisman zaryadlangan. O'ng tomondagi yuqori burchakda joylashgan akkumulyator zaryadining ko'rsatkichi zaryad darajasini ko'rsatib turadi.

### ***Maslahatlar:***


- Zaryadlash vaqtida telefondan foydalanish mumkin.
- Agar zaryadlash moslamasi to'liq zaryadlangan akkumulyatorli telefonga ulangan holda qoldirilsa, bu akkumulyatorning buzilishiga olib kelmaydi. Zaryadlash moslamasini faqat rozetkadan chiqarish yo'li bilan o'chirish mumkin.
- Agar Siz telefondan bir necha kun foydalanmasangiz, undan akkumulyatorni chiqarib olish tavsiya qilinadi.
- Agar to'liq zaryadlangan akkumulyatordan foydalanilmasa, vaqt o'tgan sari u o'zining zaryadini yo'qotishni boshlaydi.
- Agar akkumulyator birinchi marta ishlatilayotgan bo'lsa yoki uzoq vaqt davomida ishlatilmagan bo'lsa, uni zaryadlash uchun ko'proq vaqt talab qilinishi mumkin.

## BELGILAR VA ISHORALAR (ma'lumot ko'rsatkichlari)

	Telefon GSM tarmog'iga ulangan. Bo'linmalar qancha ko'p bo'lsa, signal darajasi shuncha yuqori bo'ladi (SIM1 va/yoki SIM2 o'rnatilganda)
	SIM1-da (shunga o'xshash holda SIM2-da) o'tkazib yuborilgan qo'ng'iroqlar mavjudligi
	SIM1-da (shunga o'xshash holda SIM2-da) o'qilmagan xabar mavjudligi
	Xotira kartasi kiritilgan
	Garnitura telefonga ulangan
	Budilnik yoqilgan
	Akkumulyator zaryadi darajasining ko'rsatilishi
	Bluetooth yoqilgan
	Chaqiruv/SMS-ni qabul qilishda tovush yoqilgan
	Chaqiruv/SMS-ni qabul qilishda tovush o'chirilgan
	Faqat vibratsiya orqali chaqiruv. Tovush o'chirilgan


## TELEFONNING ASOSIY FUNKTSIYALARIDAN FOYDALANISH


### **Chaqiruv**

Telefon raqamini tering. Chaqiruv uchun  bosing.

Qo'ng'iroq uchun SIM1-ni yoki SIM2-ni tanlang

### **Chaqiruvni qabul qilish va tugatish**

Chaqiruvga javob berish uchun chap , knopkasini bosing.

Chaqiruvni tugatish uchun  bosing.

### **Shoshilinch ravishda chaqiruv**

Shoshilinch ravishdagi yordamni hatto SIM-kartasiz ham chaqirish mumkin (112 raqamini terish kerak).

Chaqiruv tovushining balandligini boshqarish uchun 4-pozitsiyali knopkaning klavishlarini tepaga va pastga ishga soling.

## QO'SHIMCHA RAVISHDA

### KONTAKTLAR

#### Yangi kontaktni qo'shib qo'yish

- Kontaktlar > Yangi kontakt menyusiga o'ting
- Joylashishini tanlang (SIM1-da/SIM2-da/ telefonda).
- Ismini va telefon raqamini kiriting.
- Optsiyalar > Saqlashni bosing.

#### Kontaktni izlash

- Kontaktlar menyusiga o'ting.
- Izlash satrida ismining birinchi bir nechta harflarini kiriting (registrni o'zgartirish uchun # bosing).
- Kontaktni ro'yxatdan tanlang.

#### Kontaktlarni boshqarish

Siz kontaktlarning nusxasini SIM1/SIM2 kartalariga va telefonga ko'chirishingiz va kontaktlarni yo'q qilishingiz mumkin. Buning uchun Kontaktlar menyusiga o'ting, kerakli kontaktni tanlang, undan keyin Optsiyalar > Ko'chirish va kerakli variantni tanlang.



## XABARLAR

### **Xabarlarni yuborish**

- Xabarlar > Xabarni yozish menyusini tanlang.
- Xabarning matnini kiriting.
- Optsiyalar > Yuborishni bosing.
- Raqamni kiriting yoki telefon kitobidan qo'shib qo'ying.
- SMS qaysi SIM-dan yuborilishi kerakligini belgilab bering.

### **Kiruvchi**

Kiruvchi xabarlarni saqlash uchun papka.

### **Dastlabki**

Dastlabki xabarlarni saqlash uchun papka.

### **Chiquvchi**

Chiquvchi xabarlarni saqlash uchun papka.

### **Yuborilgan**

Yuborilgan xabarlarni saqlash uchun papka.

### **Yo'q qilish**

Har xil bo'limlar, masalan, kiruvchi xabarlar bo'limini tozalash imkoniyatini beradi.

## **SMS-dagi sozlashlar**

SMS saqlash joyining sozlashlari, SMS markazining sozlashlari, Xotira holati.

## **CHAQIRUVLAR**

Qo'ng'iroqlar (Kiruvchi, Chiquvchi, O'tkazib yuborilgan, Barcha chaqiruvlar) tarixini, chaqiruvlar qancha vaqt davom etganligini ko'rib chiqish, Qora ro'yxat, Telefonda gaplashish qancha vaqt davom etganligini eslatish va Telefonda gaplashishni avtomatik ravishda yozib olish.

## **FOTOKAMERA**

Telefon ichiga o'rnatilgan kamera fotosuratga va videoga olish imkoniyatini beradi.

## **MULTIMEDIA**

### **Tasvirlar**

Mazkur funktsiya telefon xotirasida va Micro SD kartasida saqlangan tasvirlarni ko'rib chiqish imkoniyatini beradi.

### **Videokamera**

Telefon ichiga o'rnatilgan kamera yoritilishning har xil rejimlarida videoga olish imkoniyatini beradi.

**Video**

Video fayllarni namoyish etish imkoniyatini beradi.

**Diktofon**

Telefon WAV/AMR formatida yozib olishni ta'minlaydi.

**AUDIO**

Audio fayllarni namoyish etish imkoniyatini beradi.

Tovushning balandligini boshqarish uchun \* va # klavishlarini ishlating.

**RADIO**

Radiostantsiyalar signalining qabul qilinishini yaxshilash uchun quloqchinlarni ulash tavsiya qilinadi.

Tovushning balandligini boshqarish uchun \* va # klavishlarni ishlating.

**FAYLLAR**

Telefon xotirasida va SD kartasida mavjud bo'lgan fayllarni ko'rib chiqish, yuborish va yo'q qilish imkoniyatini beradi.

## **ORGANAYZER**

Bluetooth, Tashqi moslamani zaryadlash, Kalendar, Budilnik, Jahon vaqti, Kalkulyator, Elektron kitob, SIM vositalari, O'yin.

## **SOZLASHLAR**

### **Telefondagi sozlashlar**

Sana va vaqt, Tildagi sozlashlar, Ma'qul bo'lgan kiritish usuli, Display, Tezkor ravishda foydalanish klavishlarini sozlash, Aviarejim.

### **Xavfsizlik**

PIN-kodlarini o'rnatish va o'zgartirish, Telefon blokirovka qilinishini sozlash.

### **Tarmoq**

Qo'ng'iroq ishonchli ravishda ulanilishi uchun tarmoqni tanlash imkoniyatini beradi.

### **SIM**

SIM-kartalar faolligini sozlash.

### **Sozlashlarni qayta tiklash**

Boshlang'ich sozlashlarni qayta tiklash imkoniyatini beradi (standartga mos bo'lgan parol: 1122).

## **PROFILLAR**

Umumiy, Past tovushli, Majlis, Ko'chada.

## **XIZMATLAR**

Internetga chiqish imkoniyatini beradi. Telefonda wap-saytlarga tashrif qilish uchun oldindan belgilangan Internet brauzer mavjud.

Internet-trafikdan foydalanganlik uchun mobil tarmoq operatori tomonidan qo'shimcha haq olinishi mumkin.

Katta hajmdagi ma'lumotlarni o'z ichiga olgan veb-saytlar yuklanmasligi yoki noto'g'ri aks ettirilishi mumkin

## FOYDALANISH VA XAVFSIZLIK QOIDALARI

- Samolyotlarda, davolash muassasalarida va mobil aloqadan foydalanishga cheklovlar mavjud bo'lgan boshqa muassasalarda mobil telefonlardan foydalanish qoidalariga rioya qilish zarur.
- Transport vositasini boshqarayotganda mobil aloqadan foydalanish qoidalariga rioya qilish zarur. Telefonda gaplashayotgan vaqtingizda “Handsfree” funksiyasidan foydalaning yoki mashinani to'xtating.
- Yonilg'i quyish stantsiyalarida, kimyoviy moddalar ishlab chiqariladigan va yonuvchan materiallar mavjud bo'lishi mumkin bo'lgan boshqa joylarda mobil telefonlardan foydalanish qoidalariga va tavsiyalariga rioya qilish zarur.
- Telefon va uning aksessuarlari (akkumulyator, zaryadlash moslamasi) buzilishi va ishdan chiqishini oldini olish maqsadida faqat asl aksessuarlardan foydalanish zarur.

- Elektromagnit nurlanishga sezuvchan bo'lgan elektron tibbiy va boshqa uskunalar, shu jumladan elektron eshitish apparatlari, kardiostimulyatorlar, hamda tutun detektorlari va hokazolar yaqinida telefonni joylashtirish tavsiya qilinmaydi. Uskunalar ishlashida to'xtalishlar paydo bo'lishi hollarida ularning ishlab chiqaruvchilari bilan maslahatlashish kerak.
- Telefon ishdan chiqishiga yoki uning yonib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun uni kuchli zarbalarga yo'liqtirish tavsiya qilinmaydi.
- Tez yonuvchan gazlar muhitida telefondan foydalanish taqiqlanadi. Bu yong'inga olib kelishi mumkin.
- Telefonni yuqori haroratlar, bosim, yuqori namlik ta'siriga yo'liqtirish tavsiya qilinmaydi, bu uni ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.
- Telefonni va uning elementlarini qismlarga ajratish taqiqlanadi. Bu uni ishdan chiqishiga va akkumulyator oqib ketishiga olib kelishi mumkin.
- Telefonni magnit va kredit kartalari, hamda boshqa magnit axborot tashuvchilari

bilan birga juda yaqin joylashishi ularda saqlanayotgan ma'lumotlarga ziyon keltirishi mumkin.

- Yoqilgan mobil telefon o'ziga metallardan yasalgan mayda narsalarni tortishi mumkin va ular telefon buzilishiga sabab bo'lishi mumkin.
- Telefon ichiga suyuqlik kirishi qisqa tutashuvga yoki akkumulyator oqib ketishiga yoki boshqa shikastlanishlarga olib kelishi mumkin. Telefon ichiga suyuqlik kirganda imkon qadar tezlik bilan telefondan akkumulyatorni chiqarib olish va servis xizmatiga murojaat qilish kerak.
- Mobil telefonning nurlanishi boshqa aloqa qurilmalari, shu jumladan oddiy telefonlar, tele- va radiopriyomniklar, ofis uskunalari uchun to'sqinlik qilishi sababi bo'lishi mumkin.

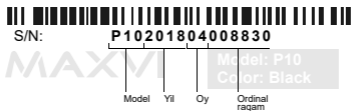


## YETKAZIB BERILADIGAN KOMPLEKT

1. Telefon
2. Batareya
3. Zaryadlovchi
4. USB kabeli - microUSB
5. MicroUSB minigarnaturalar
6. Kafolatli karta
7. Foydalanuvchi uchun qo'llanma

## ISHLAB CHIQRISH RAQAMI

Seriya raqami model va chiqish sanalari haqidagi ma'lumotlarni o'z ichiga oladi. Telefon batareyasi yoki qurilma qutisidagi telefonda berilgan. Quyida ketma-ket raqamning dekodlanishi misoli keltiriladi:



### Diqqat!

*Ishlab chiqaruvchi telefon komplektlanishiga, texnik va dasturiy ta'minotiga oldindan ogohlantirmagan holda o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida qoldiradi.*

# MAXVI

[www.maxvi.ru](http://www.maxvi.ru)

Сделано в КНР.  
Товар сертифицирован.  
Гарантия 1 год.

ҚХР-да  
жасалған.  
Тауар сертификатталған.  
Кепілдірі 1 жыл.

Зроблено в КНР.  
Товар сертифициковани.  
Гарантія 1 рік.

Xitoyda ishlab  
chiqarilgan.  
Mahsulot  
sertifikatlangan.  
Kafolat 1 yil.